

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/99/76

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Peru and Uzbekistan to the United Nations.

27 December 1999

\* \* \*

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Pérou et de l'Ouzbékistan auprès de l'Organisation.

27 décembre 1999

**PERMANENT MISSION OF  
THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN  
TO THE UNITED NATIONS**

**PERMANENT MISSION OF  
THE REPUBLIC OF PERU  
TO THE UNITED NATIONS**

New York, 22 December 1999

Excellency,

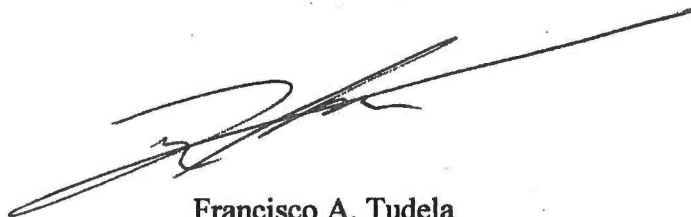
We have the honour to inform Your Excellency that diplomatic relations have been established as from 22 December 1999, between the Republic of Uzbekistan and the Republic of Peru at Ambassadorial level.

We, therefore, kindly request Your Excellency to transmit this communication for information to the Member States.

Accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.



**Alisher Vohidov  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
Permanent Representative of  
the Republic of Uzbekistan  
to the United Nations**



**Francisco A. Tudela  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
Permanent Representative of  
the Republic of Peru  
to the United Nations**

**H.E. Mr. Kofi Annan  
Secretary General of the  
United Nations  
New York**

## JOINT COMMUNIQUE

### on the establishment of diplomatic relations between the Republic of Uzbekistan and the Republic of Peru

The Republic of Uzbekistan and the Republic of Peru,  
Desirous to promote the spirit of mutual understanding and to  
develop ties of friendship and cooperation between their two  
countries and peoples, based on the principles of the United Nations  
Charter and International law, particularly international peace and  
security, juridical equality among states, respect for national  
sovereignty and independence, respect for international treaties,  
territorial integrity and non-interference in the internal affairs of  
States,

Have agreed to establish diplomatic relations between the two  
countries in accordance with the provisions of the Vienna  
Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961 and the  
Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963, as from  
the date of signing of this Joint Communique.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorized  
thereto, have signed this Joint Communique.

Done in New-York «22» December 1999 in two originals,  
each in Uzbek, Spanish and English Languages, all texts are equally  
authentic.

  
For the Republic of Uzbekistan

  
For the Republic of Peru

## COMUNICADO CONJUNTO

### Establecimiento de relaciones diplomáticas entre la República del Perú y la República de Uzbekistán

La República del Perú y la República de Uzbekistán,

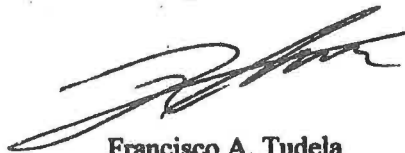
Deseosas de promover el espíritu de entendimiento mutuo y de desarrollar vínculos de amistad y cooperación entre los dos países y sus respectivos pueblos, basados en los principios de la Carta de las Naciones Unidas y del derecho internacional, particularmente la paz y seguridad internacionales, la igualdad jurídica entre los Estados, el respeto por la soberanía nacional e independencia, el respeto por los tratados internacionales, la integridad territorial y la no injerencia en los asuntos internos de los Estados,

Han acordado establecer relaciones diplomáticas entre los dos países de acuerdo con lo establecido por la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas de 18 de abril de 1961 y la Convención de Viena sobre Relaciones Consulares de 24 de abril de 1963, a partir de la fecha de suscripción del presente Comunicado Conjunto.

En fe de lo cual, los suscritos, debidamente autorizados, han firmado este Comunicado Conjunto.

Dado en Nueva York, el 22 de diciembre de 1999 en dos originales, en los idiomas español, uzbek e inglés, siendo todos los textos igualmente auténticos.

Por la República del Perú



Francisco A. Tudela  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario  
Representante Permanente  
de la República del Perú  
ante las Naciones Unidas

Por la República de Uzbekistán



Alisher Vohidov  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario  
Representante Permanente  
de la República de Uzbekistán  
ante las Naciones Unidas